

KV9L



190089

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Технічна допомога: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: 1.0

Дата підготовки: 2024-04-12

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів	2
1.2	Вказівки щодо безпеки	3
1.3	Використання за призначенням	6
1.4	Використання не за призначенням	6
2	Загальна інформація	7
2.1	Відповідальність та гарантія	7
2.2	Захист авторських прав	7
2.3	Декларація про відповідність	7
3	Перевезення, упаковка та зберігання	8
3.1	Контроль доступу	8
3.2	Упаковка	8
3.3	Зберігання	8
4	Технічні параметри	9
4.1	Технічні дані	9
4.2	Функції приладу	10
4.3	Перелік складових частин приладу	11
5	Встановлення і експлуатація приладу	12
5.1	Встановлення приладу	12
5.2	Експлуатація приладу	14
6	Чищення та технічне обслуговування	17
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення	17
6.2	Очищення	18
6.3	Техобслуговування	18
7	Можливі несправності	19
8	Утилізація	20



Перш ніж користуватися приладом, слід прочитати інструкцію з експлуатації приладу та зберігати її у доступному місці!

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт приладу, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації приладу є умовою безпечної та правильної його роботи. Крім того, застосовуються положення щодо запобігання нещасних випадків, правила з охорони та гігієни праці та законодавчі норми, що діють у галузі використання пристрою.

Перед початком роботи з пристроєм, і, зокрема, перед введенням його в експлуатацію, будь ласка, прочитайте ці інструкції, щоб уникнути травм людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Ця інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися в безпосередній близькості від пристрою та бути доступною у будь-який час. Після передачі пристрою також слід передати цю інструкцію з експлуатації.

UK

1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

УВАГА!

Попереджувальне слово **УВАГА** вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Символ **ПОВІДОМЛЕННЯ** ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

1.2 Вказівки щодо безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.
- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.

- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

Небезпека пожежі / горючі матеріали / небезпека вибуху!

- Не використовувати жодних інших електричних пристроїв всередині пристрою.
- Не зберігати і не використовувати бензин або інші легкозаймісті гази або рідини поблизу цього чи іншого пристрою. Гази можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- Не вставляти в пристрій будь-які вибухові матеріали, наприклад, аерозолі, наповнені горючими паливними речовинами. З ємностей, наповнених горючими газами та рідинами, при більш низьких температурах може витікати вміст, який може запалитися від іскор, що утворюються електричними пристроями. Небезпека вибуху!
- У разі витоку охолоджувача, вийняти вилку з гнізда. Видалити всі джерела займання, що знаходяться поблизу, провітрити приміщення та зателефонувати до сервісної служби. Уникати контакту очей з охолоджувачем, оскільки це може спричинити серйозні травми очей.
- Ніколи не використовувати горючі рідини для очищення пристрою або його частин. Гази, що утворюються, можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- У кожному випадку перед початком відповідних дій з гасіння пожежі слід відключити прилад від джерела електричного живлення. Ніколи не гасити вогонь водою, коли прилад підключений до джерела електричного живлення. Після гасіння пожежі слід забезпечити достатню кількість свіжого повітря.
- Не слід прискорювати процес розморожування за допомогою механічних пристроїв або джерел тепла (свічки або обігрівачі) або будь-яким іншим способом. Отримана пара може спричинити коротке замикання, а занадто висока температура може пошкодити пристрій.
- Під час експлуатації всі вентиляційні отвори на пристрої повинні бути відкриті.
- Ніколи не пошкоджувати систему охолодження приладу.

Обслуговуючий персонал

- Пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними, інтелектуальними здібностями та з невеликим досвідом та/або знаннями, якщо вони залишаються під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють ризик, який має місце у зв'язку з цим користуванням. Діти не повинні грати з пристроєм.
- Очищення і технічне обслуговування не можуть виконуватися дітьми.

Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.
- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.
- Не свердлили отвори в пристрої і не класти на нього жодних предметів.
- Не встановлювати на пристрої важкі предмети.

1.3 Використання за призначенням

Будь-яке відхилення від користування за прямим призначенням і/або інше використання приладу, ніж описано нижче, заборонено і вважається неправильним: використанням НЕ за цільовим призначенням.

Наступні види використання є використанням за призначенням:

- Охолодження молока для приготування кави в кавомашині.

Цей пристрій призначений для роботи в умовах з максимальною температурою 32 °C і відносною вологістю 55 %.

Цей прилад можна використовувати в домашніх господарствах і подібних місцях, таких як:

- на кухнях для працівників, у магазинах, офісах чи подібних робочих зонах;
- в аграрних господарствах;
- клієнтам в готелях, мотелях та подібних житлових приміщеннях;
- у пансіонатах.

UK

1.4 Використання не за призначенням

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

Наступні види використання не є використанням за призначенням:

- Зберігання горючих або вибухонебезпечних предметів і рідин, таких як ефір, нафта або клей
- Зберігання вибухових речовин, таких як аерозолі, заповнені горючими паливними речовинами
- Зберігання фармацевтичної продукції або консервованої крові.
- Зберігання живих тварин.

2 Загальна інформація

2.1 Відповідальність та гарантія

Уся інформація та вказівки, що містяться в даній інструкції з експлуатації, були викладені з урахуванням діючих норм і правил, сучасної інженерії, та наших знань і багаторічного досвіду. У разі замовлення спеціальних моделей приладу або ж якихось додатків, а також у випадку застосування новітніх технологій, доставлений прилад за деяких обставин може відрізнятись від пояснень та рисунків, що містяться в даній інструкції з експлуатації.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження та дефекти приладу внаслідок:

- недотримання вказівок,
- використання не за призначенням,
- впровадження технічних змін користувачем,
- використання незатверджених запчастин.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в прилад для підвищення його продуктивності та вдосконалення.

Термін гарантії на цей пристрій становить 24 місяці з дати придбання пристрою.

UK

2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції з експлуатації приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.

3 Перевезення, упаковка та зберігання

3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтесь, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламацію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні.

Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

4 Технічні параметри

4.1 Технічні дані

Назва:	Холодильник для молока KV9L
№ арт.:	190089
Матеріал:	сталевий лист 3 порошковим покриттям
Внутрішній матеріал:	пластик АБС
Внутрішні розміри (шир. x гл. x вис.) в мм:	160 x 190 x 280
Об'єм в л:	9
Діапазон температур від – до в °С:	0 - 8
Температура навколишнього середовища до, в °С:	32
Холодоагент / кількість в г:	R600a / 10,8
Кліматичний клас:	N, T
Кількість дверей:	1
Параметри підключення:	0,068 кВт 220-240 В 50/60 Гц
Розміри (шир. x гл. x вис.) в мм:	225 x 450 x 455
Вага в кг:	13,8

UK

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін!

Модель / характеристики

- Охолодження: циркуляція повітря
- Регулювання температури:
 - електронне, сенсорне
 - кожні 1 °С
- Отвір під молочний шланг:
 - по 2 отвори з лівого та правого боку пристрою
 - Ø 9,8 мм | вис. 12,3 мм
- Функція автоматичного розморожування
- Термостат
- Ізоляція: циклопентан
- Керування: сенсорне

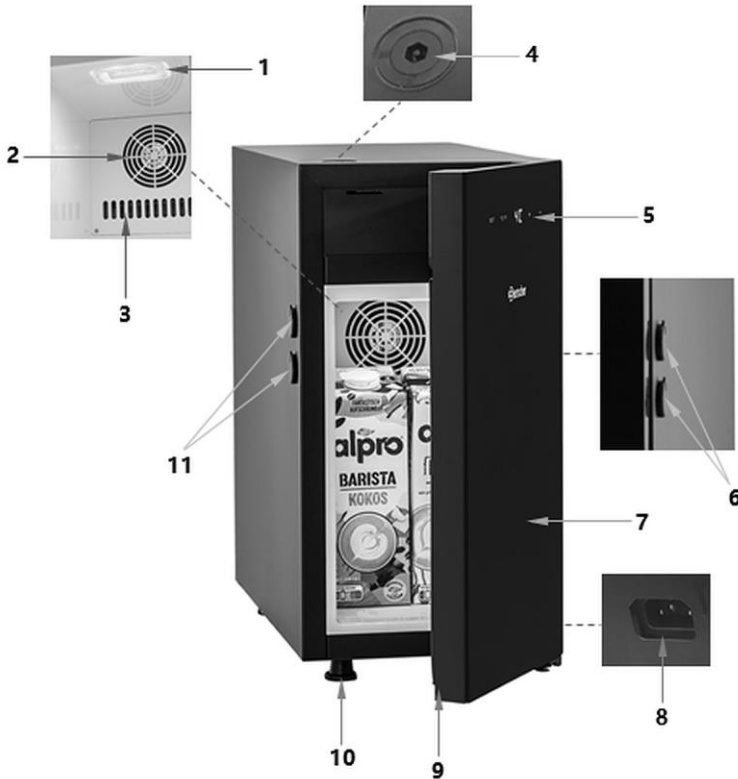
- Внутрішнє освітлення
- Цифровий дисплей
- З можливістю зачинення
- Вид дверей: двостулкові двері
- Двері з правого боку, без можливості зміни напрямку відкриття
- Характеристики:
 - призначений, наприклад, для 3 картонних Tetra Pak®, по 1 л кожен
 - пряма подача молока завдяки бічним отворами у пристрої
 - світлодіодне освітлення
- У комплекті
 - 4 кришки втулки для шланга 9,8 мм
 - 4 кришки втулки для шланга 12,3 мм
 - 1 кришка втулки для шланга
 - 1 ключ
- **Важлива рекомендація:** Шлангові отвори в пристрої, що постачається в комплекті, закриті

UK

4.2 Функції приладу

Чи то капучино, кафе латте або латте мак'ято Практичний холодильник для молока забезпечує безпосередній доступ до охолодженого молока за допомогою бічних отворів зі шлангом. Молоко зберігається гігієнічно прохолодним і за потреби переливається безпосередньо через шланг для подачі молока автоматичної кавомашини для приготування кави.

4.3 Перелік складових частин приладу



UK

Рис. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Світлодіодне освітлення | 2. Вентилятор |
| 3. Вентиляційні отвори | 4. Замок |
| 5. Панель керування | 6. Шланговий отвір для молочного шланга, правий (2x) |
| 7. Двері пристрою | 8. Роз'єм ІЕС для з'єднувального кабелю |
| 9. Ніша дверної ручки | 10. Ніжки (4x) |
| 11. Шланговий отвір для молочного шланга, лівий (2x) | |

5 Встановлення і експлуатація приладу

5.1 Встановлення приладу



ОБЕРЕЖНО!

Неправильне встановлення, налаштування, експлуатація, технічне обслуговування або неправильне поводження з пристроєм можуть призвести до травм у людей та пошкодження майна.

Розташування та встановлення, а також ремонт можуть проводитися тільки уповноваженою технічною службою відповідно до чинного законодавства в даній країні.

ВКАЗІВКА!

Виробник не несе відповідальності або гарантій за пошкодження, пов'язані з недотриманням норм або неправильним способом монтажу.

UK

Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека задушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.
- Слід поводитися обережно, щоб не пошкодити номінальну табличку та попереджувальні інструкції на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій повинен розташовуватися таким чином, щоб з'єднання були легко доступними для швидкого відключення, якщо виникне потреба.
- Пристрій слід розміщувати на поверхні з наступними властивостями:
 - рівна, з достатньою вантажопідйомністю, водостійка, суха і стійка до високих температур

Встановлення і експлуатація приладу

- досить велика, щоб можна було працювати з пристроєм без перешкод
 - легкодоступна
 - яка має хорошу вентиляцію.
- Дотримуватись достатньої відстані від країв столу. Прилад міг би перекинутися і впасти.
 - Не розміщувати пристрій під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла (плита, обігрівач, нагрівальні пристрої тощо). Джерела тепла можуть негативно впливати на споживання енергії, а також призводити до функціональних обмежень в роботі пристрою.
 - Пристрій повинен бути розташований таким чином, щоб уможливити хорошу циркуляцію повітря. Дотримуватись відстані не менше 10 см від горючих стін та інших предметів.
 - Щоб уникнути пошкодження компресора, під час налаштування або транспортування пристрій не можна нахилити під кутом понад 45°.
 - Якщо пристрій необхідно перенести в інше місце, слід діяти наступним способом:
 - вимкнути пристрій
 - вийняти вилку з розетки
 - вийняти вміст пристрою
 - Заклеїти всі незакріплені деталі всередині пристрою та дверцят.
 - пристрій можна транспортувати тільки у вертикальному положенні.
 - Вирівняти невеликі нерівності на місці установки шляхом вкручування та викручування регульованих по висоті ніжок.

УВАГА!

Пристрій не підходить для установки в меблі.

Підключення до струму

- Переконайтесь, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.
- Перед першим використанням, пристрій повинен стояти протягом не менше 2 годин, перш ніж він буде підключений до джерела живлення.
- Після відключення живлення або після виймання штепсельної вилки з розетки не підключати до джерела живлення протягом 5 хвилин.

5.2 Експлуатація приладу

Перед використанням

1. Перед першим використанням очистити пристрій та обладнання згідно з інструкціями з розділу 6 «Очищення».
2. Після очищення ретельно просушити пристрій і аксесуари.
3. Зачинити двері пристрою.

Цифровий регулятор температури

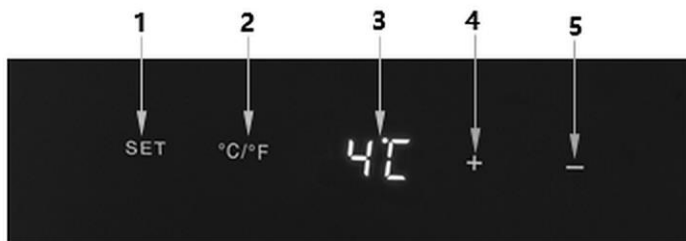


Рис. 2

1. Кнопка SET
2. Перемикач одиниць температури
3. Цифровий індикатор температури
4. Кнопка для збільшення температури
5. Кнопка для зменшення температури

Запуск

1. Спочатку підключити з'єднувальний кабель до роз'єму IEC.
2. Потім підключити вилку до відповідної одиничної розетки.

Панель керування заблокована.

3. Щоб розблокувати панель керування, натиснути одночасно кнопки «+» і «-» на 6 секунд.

Чути звуковий сигнал, який вказує на те, що блокування було знято.

4. За необхідності натиснути перемикач для перемикання одиниць виміру температури.

За замовчуванням температура задається в °C.

5. Натиснути кнопку керування SET.

Пристрій входить в режим налаштування. Заводське налаштування температури становить 8 °C.

6. Встановити бажану температуру за допомогою кнопок «+» і «-».

Пристрій буде охолоджений до встановленої температури. Поточна температура пристрою відображається на дисплеї температури.

UK

Завантаження пристрою / охолодження молока

1. Коли пристрій досягне заданої температури, помістити в нього відповідні пакування з молоком.

ПРИМІТКА!

Вентиляційні отвори та вентилятори не повинні бути заблоковані, щоб забезпечити циркуляцію повітря і, отже, хороший охолоджувальний ефект.

В охолоджувальній камері є місце для 3 стандартного розміру пакування молока.

Або, ви можете налити молоко в контейнер для молока. Для цього рекомендується контейнер для молока фірми Bartscher:

KV9L, № арт. 190094

2. Відгвинтити кришку (кришки) необхідних шлангових отворів для молока з лівого або з правого боку та відкласти їх убік.
3. Вставити молочний шланг (Ø 9,8 мм або 12,3 мм) через один із вхідних отворів.
4. Помістити один кінець молочного шланга у відкритий контейнер для молока (рис. 4) або, можливо, в контейнер для молока (рис. 5).



Рис. 3



Рис. 4



Рис. 5

5. Під'єднати інший кінець молочного шланга до подачі молока в кавомашину.
 6. Приготувати бажані напої з молоком.
 7. Наприкінці робочого дня від'єднати молочний шланг від пакета молока або контейнера для молока.
 8. Очистити молочний шланг відповідно до інструкцій, наведених у інструкції з експлуатації кавомашини.
9. Якщо пристрій більше не буде використовуватися, витягнути вилку з розетки, а потім з'єднувальний кабель зі штепсельного роз'єму IEC.

Світлодіодне освітлення

Пристрій оснащений світлодіодним освітленням. Світлодіодна лампа розташована на стелі внутрішньої камери.



Рис. 6

Світлодіодне освітлення автоматично вимикається за допомогою контактної вимикача на дверцятах пристрою, щойно дверцята зачиняються.

Коли двері відчинені, вмикається світлодіодне освітлення.

6 Чищення та технічне обслуговування

6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмінь води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

6.2 Очищення

1. У кінці робочого дня, пристрій слід ретельно очистити.
2. Вийняти з пристрою усі предмети.
3. Очистити внутрішню камеру теплою водою і м'якою ганчіркою або губкою. У разі необхідності можна використати м'який миючий засіб.
4. Очищені поверхні слід протерти ганчіркою, змоченою чистою водою.
5. Корпус пристрою і двері з рамою протерти за допомогою м'якої, вологої ганчірки.
6. На завершення всі помиті поверхні слід ретельно осушити.
7. Залишити двері відчиненими, щоб пристрій міг повністю висохнути.
8. Очищати конденсатор не рідше одного разу на місяць за допомогою пилососа або щітки для видалення накопиченого пилу.
9. Для очищення конденсатора слід зняти бляшану кришку на задній стінці пристрою.

6.3 Техобслуговування

UK

Перевіряти прилад у кваліфікованого техника не рідше ніж один раз на рік або в міру необхідності.

Заміна світлодіодної лампи

1. Відключити пристрій від джерела електроживлення.
2. За допомогою викрутки відкрутити корпус лампи.
3. Видалити несправну світлодіодну лампу.
4. Замінити її новою світлодіодною лампою з тими ж характеристиками.
5. Знову загвинтити корпус лампи.

7 Можливі несправності

У таблиці нижче описані можливі причини та способи усунення роботі або помилок, що виникають під час роботи пристрою. Якщо несправності неможливо усунути, слід звернутися до сервісного центру.

При цьому слід обов'язково вказати номер артикула, назву моделі та серійний номер. Ці дані можна знайти на номінальній табличці пристрою.

Помилка	Можлива причина	Рішення
Пристрій не запускається	Немає напруги	Перевірити вилку, розетку, запобіжники
Пристрій недостатньо охолоджується	Пошкоджений термостат	Звернутися в сервісний центр
	Заблоковані або закриті вентиляційні отвори	Перевірити вентиляційні отвори
	Забруднений конденсатор	Очистити конденсатор
Пристрій працює занадто голосно	Пристрій не встановлено горизонтально	Встановити пристрій на рівній поверхні.
	Постійні вібрації	Переконайтеся, що пристрій не контактує з іншими предметами, як всередині, так і зовні

8 Утилізація

Електричні пристрої



Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.

Охолоджувач

Паливо, що використовується в пристрої, є горючим. Утилізація повинна бути здійснена згідно з національними нормами.